

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note****Lista imballi / Packing note**

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 BÜhl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37415784

4 Data spedizione/
Shipping Date

22.05.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

109134

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003765001

412

AGKBHL-P31L

+4972239415971

24466

160982

Nikolai Neumann

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

1.897,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

1.741,0 kg

21 Imballo/
Packing

2 x TBA-501480, 2 x TBA-501482, 10 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12594021

26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Qty. / Qty. #

Qty Unit

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S

108

Doppia frizione

213129329-0000-10

550003765001

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity

0021762287

108 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 108

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 24.05.19

Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	276480477	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	276483150	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

2	P-26-TBA-501480	Palette 1200X1000X150	TBA-501480
2	P-36-TBA-501482	Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
10	P-33-TBA501481	Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 BÜhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler BÜhl Verwaltungs GmbH, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauernfels, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 600 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37415784

Datum/Date: 22.05.2019

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12594021																							
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																							
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																							
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 22.05.2019			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																							
5 Documenti allegati Documents Enclosed																										
6 Note particolari Mark and Nos 37415784 37415785 37415786			7 Posizione del collo Nr. dei colli 2 1 10			8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging TBA-501480 EUROPALLET TBA-501480			9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts			10 Numero Statistico Statistical Number 87089390			11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 1897,80 231,40 8992,00			12 Volume (m³) Volume (m³) 1,824 0,960 9,120								
Totale:			13 Imballo									11121,20			11,904											
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Jennifer Schmidt TEL: +49 (7223) 941-3437 FAX: +49 7223 941-3439			14 Rimborso Reimbursement			15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL			19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay			20 Accordi speciali Special agreements			21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 22.05.2019			22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier			24 Merce ricevuta Goods received da a 24 MAG 2019 Firma e stampa del Cliente Signature and Stamp of Consignee Verifica su qualità e quantità		
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km			Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Euro Pallet Glitterbox Singolo Pallet Numero No Cambio Exchange			26 Contratto Partner del trasportatore			27 Targa km Rimorchio			Carico netto in kg			28 Conferma ricevimento/Data/Firma			29 Conferma autista/Data/Firma								
Used App. No.			National			Bilateral			EC			CEMT														



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005217 vom 22.05.2019



19-005217

Ludwigsburg, 22.05.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co.KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.05.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.05.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 37415786 2 37415784 3 37415785	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 13 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 11.121	15 Umfang cbm
Summe: Total 13,00 COLLI		11.121,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t	22 Benutzter Grenzübergang	
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 19-005217 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNE+NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 24 MAG 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604